

瓊瑤昨天葬 國台辦表哀悼

「寫劇的人走了
看劇的人老了」



●瓊瑤兒子陳中維把母親的骨灰撒在墓葬地點。(中社)

本月4日離世的台灣知名作家瓊瑤，昨日上午在陽明山舉行花葬。兩岸眾多曾與瓊瑤合作過的藝人紛紛寄送花籃表達哀思，林心如一路隨家屬同行、哭腫雙眼。韓國瑜也攜妻女送瓊瑤最後一程。國務院台辦發言人朱鳳蓮在當日的例行新聞發布會上也表示，瓊瑤女士是一位具有重要影響力的台灣作家，對她的辭世表示深切哀悼，向其家屬致以誠摯慰問。海峽兩岸讀者受訪時表示，從瓊瑤身上看到了台灣同胞的家國情懷。瓊瑤不僅是台灣文學界的一顆璀璨明星，更是兩岸文化交流的重要推手。

●香港文匯報記者 蘇榕蓉、何德花

昨日上午，瓊瑤在陽明山舉行花葬，開放給粉絲參加。告別式上，瓊瑤一張穿紅色衣裳、面露微笑的照片擺放靈堂中央，周圍佈滿了鮮花。告別儀式現場還傳出《還珠格格》片頭曲《當》，用動力火車的歌声送瓊瑤最後一程。火化後，瓊瑤的兒子陳中維捧着骨灰抵陽明山臻善園，舉行花葬儀式。

林心如哭腫眼 趙薇等送花圈

《還珠格格》的女主角林心如穿着一身黑，低調參加了告別儀式。此外，趙薇、劉雪華、秦嵐、蔣勤勤等曾與瓊瑤合作過的藝人也紛紛寄送花籃表達哀思。在奉花芳名錄上可以看到，還有包括芒果TV等多個內地的公司也送上花籃悼念。台灣演員俞小凡、《還珠格格》的主題曲演唱人李翊君也現身瓊瑤花葬儀式。

據台媒報道，由於花葬對粉絲開放，有不少粉絲早早等在了陽明山臻善園，十點後陸續進入了葬禮現場。有人流淚祝福「瓊瑤阿姨」翩然飛翔，雖然不捨但尊重她的選擇；還有人特地從香港前來，在墓前唱着瓊瑤作品電視劇主題曲《梅花三弄》追悼。

「寫劇的人走了，演戲的人散了，看劇的人老了；一代人的青春，一代人的記憶。瓊瑤阿姨，一路走好。」在網絡直播平台追思瓊瑤女士的遺體火化與花葬儀式的大陸網友阿芬（化名）告訴香港文匯報記者，瓊瑤阿姨的小說是她豆蔻年華裏最美的印記。她說，自己初中時就迷上瓊瑤小說，常常



▲瓊瑤的靈堂布置簡單高雅。網上圖片
▲蔣勤勤、陳建斌、林心如等撰悼詞。網上圖片



●藝人林心如(左)望着放瓊瑤骨灰位置忍不住落淚。台媒圖片



●瓊瑤花葬陽明山，書迷與記者到場相送。台媒圖片



●瓊瑤在湖南衡陽的老家鄉親於當地隔海隔山，別多民衆冒雨送。網絡圖片

在被窩裏偷偷看，躲過父母的「審查」，也因此愛上了語文寫作課。「瓊瑤阿姨一生很浪漫，最後『翩然』離去，一如既往的浪漫。真好！」阿芬說，瓊瑤的小說和根據其小說改編拍成的影視劇，都是兩岸共同的文化記憶。感謝瓊瑤阿姨給我們留下這麼多優秀的作品。

台灣官方冷漠至極

在昨日舉辦的國台辦新聞發布會上，朱鳳蓮表示，瓊瑤女士是一位具有重要影響力的台灣作家，對祖國大陸充滿深厚的感情，為推動兩岸交流和影視合作發揮了積極的作用，我們對瓊瑤女士辭世表示深切哀悼，向其家屬致以誠摯慰問。

相比之下，台灣地區官方便冷漠得多，只有國民黨籍的台灣地區立法機構負責人韓國瑜攜妻女以個人身份出現在告別式現場。在韓國瑜擔任高雄市長時，被封「愛情教母」的瓊瑤曾出面擔任高雄市的「愛情產業鏈」總顧問，盼助推動

的人，就是失根的蘭花。

王丰表示，無論是台灣民眾口中的閩南鄉音，儒家經典進課堂，還是傳統節日、民間藝術，台灣隨處可見都是中華文化頑強扎根的印記。這種對文化的認同感，是根植於台灣人民內心深處最為誠摯的情感紐帶。文化來自一處，所以相通；血脈共同一體，所以相連。不管兩岸關係如何變化，兩岸同文同種的事實不會改變。「文化台獨」在島內是個根本不可能得逞的「偽議題」，兩岸間文化交流無論遇到多少困難阻礙，都會在中華文化的向心力和兩岸各界人士共同努力下，交往交融下去。



●1973年，TVB播出了自製的第一部彩色電視長劇《煙雨濛濛》。網上截圖

的國際讀者和觀眾。瓊瑤晚年曾多次提到她與香港的淵源。她對香港這個城市充滿感激，因為香港不僅是她作品的重要市場，更是她創作生涯中不可或缺的一部分。她曾說：「香港觀眾的熱情和支持，讓我感到自己的作品有了更大的意義。」

電視劇風靡越南影響深

瓊瑤的作品也走紅越南，電視劇《還珠格格》更是家喻戶曉，越南民間受此影響，甚至將小女孩暱稱為「格格」。瓊瑤逝世令大批越南粉絲不捨，紛紛在網絡致哀、憶往日時光。一名越南讀者憶述自己第一部看的瓊瑤電視劇是《庭院深深》，當時全村只有一部電視，左鄰右舍都聚在一起收看，因為村子尚未供電，有時看到一半電視機外接電池就耗盡時，現場都會發出陣陣失望的嘆息。

特稿

台灣文化界：瓊瑤作品厚植家國情懷

對於瓊瑤的離世，兩岸民眾均有不捨，紛紛表達哀思和緬懷之情。閩南師範大學閩南文化研究院台籍教授施沛琳受訪時表示，瓊瑤對祖國有深厚的感情，她的作品中常常融入兩岸的歷史記憶，如《望夫崖》中的離散家庭故事，《煙鎖重樓》裏的鄉愁敘事，都成為連結兩岸情感的紐帶。這種獨特的敘事視角，讓她的作品超越了單純的言情劇範疇。她介紹，今年中國現代文學館還舉辦了「滄海桑田心如故——瓊瑤文學回顧展」，讓廣大兩岸讀者和觀眾更深入地了解瓊瑤的文學成就。施沛琳認為，抹不掉的印記，擋不住的兩岸交流腳步。瓊瑤的作品，通過文化記憶在兩岸人民之間流轉，提醒大家身為中國人，不論身處何處，都不能忘掉祖國這片土地上的一切。

台北教師陳奕婷向香港文匯報表示，瓊瑤的作品成為了承載兩岸文化情感的橋樑。在瓊瑤的文學世界中，她強調愛情、家庭和女性自我價值，作品常常描畫微妙的人性和情感，使得許多讀者在其字裏行間找到了共鳴。這種情感不僅跨越了海峽，更在當前兩岸關係的複雜背景下，顯得尤為珍貴。

台灣作家王紫蘆接受香港文匯報訪問時表示，瓊瑤的作品對她影響很大。《青青河邊草》的離情糾結、《六個夢》裏的抗戰苦情兩依、《窗外》的青澀女孩、《還珠格格》的靈氣古韻……可以雄壯激昂，可以悲憫人間，可以以不食煙火……那都是兩岸中國人從書裏、夢裏，甚至走進影視劇現實裏的悲歡離合的故事。王紫蘆表示，青山一道同雲雨，明月何曾是兩鄉。瓊瑤的作品深受讀者喜愛，在華語世界暢銷40年，影響力遍及兩岸，是她用豐富的中華文化底蘊，牽動着十億兩岸讀者的心，連結起兩岸中國人的情。

島內自由撰稿人許陳品向香港文匯報表示，「青青河邊草，悠悠天不老，野火燒不盡，風雨吹不倒；青青河邊草，綿綿到海角，海角路不盡，相思情未了。」作為1992年台灣收視率最高的電視劇，歌手高勝美的一曲《青青河邊草》唱出了瓊瑤同名劇中的纏綿悱惻。音樂旋律一出，他至今都還能跟着哼上兩句。1993年《梅花三弄》首部曲《梅花烙》開播，儘管他當時只是個8歲的小男孩，但每晚8點鐘仍與家人準時守在電視機前收看，甚至還曾為了提前知道劇情，特地跑到隔壁便利店的書架上偷看小說後續情節，「提前劇透」給家人。陪着媽媽、姐姐一起看瓊瑤劇，也成為許陳品珍貴的童年回憶。

許陳品表示，當兩岸關係融冰趨暖時，瓊瑤大膽「西進」，開創了兩岸影視界合作的先河；同時將個人經歷與家國情懷相結合，在劇本裏體現對國家民族未來的關懷與思考。跨越半世紀的創作歷程，「瓊瑤」早已成為兩岸舉足輕重的精神象徵與文化符號。許陳品認為，中華文化是兩岸的最大公約數，中華文化始終是兩岸之間最根本的連結。台灣的文化之根就是中華文化，民進黨的「文化台獨」操作或許一時能得逞，但他更相信台灣人民的文化基因終有一天會覺醒。

●香港文匯報記者 蘇榕蓉、何德花 福州報道

兩岸終將交融下去

香港文匯報訊（記者 蘇榕蓉）「我們從瓊瑤身上看到台灣同胞的家國情懷。」台灣中國時報董事長兼發言人王丰受訪時表示，他非常認可瓊瑤曾說的那句話：「我的鄉愁不在大陸的任何一點上，而在大陸那整片的土地上。」「這句話直擊我的靈魂深處。落葉歸根，台灣同胞的鄉愁裏，實質上就是對祖國統一的渴望。」王丰透露，36年前他首次赴大陸，是送父親的骨灰歸鄉。當第一次呼吸到大陸的空氣，親

眼看到大陸的錦繡河山，他幾度落淚。那次為父親完成落葉歸根遺願的歸鄉之旅，也徹底喚醒他內心深處「我是中國人」的情感認同。

「我今年回大陸十次，每次來與去，總會想到北宋思想家范仲淹的『進亦憂，退亦憂』，來時近鄉情怯，走時不勝依依。」王丰表示，中央電視台新聞聯播結束後都會有一段「大美中國」的畫面，他每次看到祖國河山的畫面，都會莫名感動，因為離開祖國

為傳播瓊瑤作品注入活力

瓊瑤影視劇的成功不僅歸功於小說本身的魅力，還與香港影視團隊的創作和製作密不可分。香港的導演、編劇和演員融入了自己的理解，使作品在忠於原著的同時也更加貼合香港觀眾的審美習慣。這種跨區域的合作，為瓊瑤作品的傳播注入了新的活力。香港作為一個國際化的城市，是瓊瑤作品進入海外市場的重要窗口。瓊瑤的作品通過香港，進一步傳播到東南亞、日韓等地。在香港的推動下，瓊瑤的小說和影視劇被翻譯成多種語言，吸引了更多

李翰祥率先購入作品拍成電影 瓊瑤影視出海成功 港製作人功不可沒

香港文匯報訊 瓊瑤的文學創作始於上世紀六十年代，而她的第一部小說《窗外》出版後，很快就傳入香港。從那時起，瓊瑤的名字便在香港讀者中廣為人知。瓊瑤的經典小說如《煙雨濛濛》《幾度夕陽紅》《庭院深深》等，成為香港書店暢銷的文學作品。她的成功不僅讓香港讀者更加關注台灣文學，也直接帶動了香港本地言情小說的發展。許多香港作家深受瓊瑤風格的影響，甚至模仿她的筆觸，開創了香港自己的言情文學潮流。如果說瓊瑤的小說在香港掀起了閱讀熱潮，那麼她的影視改編作品則將她的影響力推向了高峰。

瓊瑤與香港電影界的合作多在上世紀七八十年代。彼時，香港電影業正處於「東方荷里活」的黃金時期，而瓊瑤的小說以其鮮明的情感張力和戲劇性，為電影改編提供了豐富的素材。

1964年，香港導演李翰祥設立的國聯影業一口氣購入《菟絲花》《幾度夕陽紅》等多部瓊瑤作品，李翰祥將《幾度夕陽紅》拍成電影由演員楊群、汪玲、甄珍、江青（舞蹈家）主演。從上世紀七十年代開始，瓊瑤的小說被香港團隊製作改編成電